

# ♪ かんちゃんの小さな家とは Sobre o Kantyan no Tiisana iê ♪

♡ 「かんちゃんのちいさな家」は、何かなに困ったことがあるときに訪ねてきてください。子どもや若者のパートナーとしてサポートします。Venha à Pequena Casa do Kantyan quando estiver em alguma situação problemática

♡ また、どなたも参加できる交流会、子どもの勉強サポート教室や相談の日（おとなの方も）を設けています。 Também oferecemos aulas de reforço de nihongo e atendemos as consultas individuais

♡ 心に引がかかっていることを打ち明けたり、ホッとできる「居場所」として、利用していただけたらと

おもいます。Venha desabafar quando estiver cansado(a), com alguma dificuldade na criação e educação de seus filhos ( Nota do administrador da Kantyan no Tiisana iê )

※ 「かんちゃんの小さな家」の各種交流事業では、ボランティアの方を募っています！  
Estamos aceitando a contribuição e participação de voluntários nas nossas atividades! ボランティア活動は無償です。O voluntariado é uma iniciativa de sua parte e não há remuneração.

子どもたちや参加者のサポート・・・中学生・高校生・大学生の方

食事関係の準備や運営のサポート・・・一般の方

Voluntários que queiram prestar apoio e ajuda aos participantes : alunos de ginásio, colegial e universitários, todas as pessoas de boa vontade para ajudar na preparação ou atividades ligadas à culinária.

事前に打ち合わせをさせていただきます。下記の連絡先までお知らせください！！

Faremos uma entrevista prévia com aqueles que queiram participar de nosso projeto.

Entre em contacto conosco!

Administrador: Kanjuurou Sako



ホットフィールド 子ども・若者支援 ヒューマンネット  
かんちゃんの小さな家

〒521-1351 滋賀県近江八幡市安土町常楽寺956-2  
携帯 090-3708-3315 (代表 佐子) FAX 0748-46-3283  
e-mail srmq61299@nike.eonet.ne.jp